


GEMEINDE OLANG

Autonome Provinz Bozen-Südtirol


COMUNE DI VALDAORA

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**

 Sitzung vom – riunione del
07.10.2026

Gegenstand:

CIG BD405CC61D: Lieferung von 33t Streusalz (Lose für Lagerplätze) Winter 2026/27 - 1. Lieferung

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Anwesend sind:

Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore

 Schriftführer: der amtsführende Gemeindesekretär,
 Herr

**Delibera della
Giunta Comunale**

 Uhr – ore
07:30

Oggetto:

CIG BD405CC61D: Fornitura di 33t sale da dispersione (sfuso per depositi) - inverno 2026/27 - 1° fornitura

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
X	

Segretario: il Segretario comunale reggente, signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

CIG BD405CC61D: Lieferung von 33t Streusalz (Lose für Lagerplätze) Winter 2026/27 - 1. Lieferung

Für den Winterdienst 2026/27 werden vorerst 33 Tonnen Streusalz benötigt, um Straßen, Plätze und Gehwege vom Eis zu befreien und somit die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer jederzeit zu garantieren.

Es ist dies die 1. Lieferung Streusalz im Winter 2026/27.

Um das Qualitäts-/Preiskriterium festzulegen, müssen die Gemeinden vor einem Ankauf überprüfen, ob für die benötigte Dienstleistung oder Lieferung die Landesagentur (AOV), in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, bereits eine Vereinbarung oder ein Rahmenabkommen abgeschlossen haben.

Für gegenständliche Leistung gibt es folgende aktive AOV-Rahmenvereinbarung:

AOV - Rahmenvereinbarung „Straßensalz“ – 4. Ausgabe Los 2 Lieferung von Natriumchlorid Steinsalz lose für Lagerplätze

Lieferant: Intercom Dr. Leitner s.r.l, MwSt.Nr. 00534750211

Es ist sinnvoll, keine eigene direkte Beauftragung vor zu nehmen, sondern der genannten, bis zum 26.01.2030 gültigen Vereinbarung der AOV beizutreten und in Folge der Firma Intercom Dr. Leitner s.r.l, MwSt.Nr. 00534750211 den Zuschlag für die Lieferung zu erteilen.

Es sollen nun 33 Tonnen Streusalz zu folgenden Konditionen der Rahmenvereinbarung angekauft werden:

CIG BD405CC61D: Fornitura di 33t sale da dispersione (sfuso per depositi) - inverno 2026/27 - 1° fornitura

Per il servizio invernale 2026/27, sarà necessario un totale di 33 tonnellate di sale stradale per liberare strade, piazze e marciapiedi dal ghiaccio e garantire così la sicurezza degli utenti della strada in ogni momento.

Sarà la 1° fornitura per l'inverno 2026/27.

Per stabilire il criterio di qualità/prezzo, prima di un acquisto i Comuni devono controllare se il soggetto aggregatore provinciale (agenzia provinciale – ACP) per i contratti pubblici abbia già concluso una convenzione oppure un accordo quadro in relazione al servizio o alla fornitura da acquisire.

Per la prestazione indicata in oggetto è attivo la seguente convenzione ACP:

Convenzione Quadro ACP “SALE STRADALE-Ed.4 Lotto 2: cloruro di sodio - salgemma - sfuso per depositi”

Fornitore: Intercom Dr. Leitner s.r.l, P.IVA 00534750211

È opportuno non procedere mediante affidamento diretto ma di aderire alla convenzione dell'Agenzia di cui sopra, attiva fino al 26.01.2030 e di seguito incaricare la ditta Intercom Dr. Leitner s.r.l, P.IVA 00534750211 con la fornitura.

Si prevede ora all'acquisto di 33 tonnellate di sale antigelo alle seguenti condizioni dell'accordo quadro:

Positionsnummer – Produkttypologie n. pos. – tipologia di prodotto	Preis pro Tonne (zzgl. MwSt.) prezzo per t (più IVA)	Gesamtbetrag (zzgl. MwSt.) importo totale (più IVA)
Los 2.2 - Natriumchlorid Steinsalz lose für Lagerplätze Lieferung mittels Kipper-Lkw frei Straßenstützpunkt, Abladen und alle restlichen, bei einer ordnungsgemäßen Lieferung anfallenden Spesen inbegriffen. Lotto 2.2 - cloruro di sodio - salgemma - sfuso per depositi” consegna franco Punto logistico stradale, fornito su camion con cassone ribaltabile, compreso lo scarico nei depositi, ed ogni altro onere per dare la fornitura compiuta a regola d'arte.	Euro 123,90	Euro 4.088,70

Nach Anhören der Berichte des zuständigen Mitar-

Sentite le relazioni del competente collaboratore

beiters des Gemeindebauhofes.

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat.

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat.

Nach Einsicht in den Handelskammerauszug der genannten Firma.

Der Wirtschaftsteilnehmer ist im telematischen Verzeichnis des Informationssystem öffentliche Verträge der autonomen Provinz Bozen eingetragen.

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Katharina Steinmair, am 07.10.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: 8LuDdNA2WGHpgTm3X6n1B5U33LW8c8m2BUJvoHeC3hM=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 07.10.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: 39fQF4oikUG/U9tbtprI/XlyvtDYkSEftv1mhUTKlj4=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- des Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan
- der geltenden Satzung der Gemeinde Olang;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- des Legislativdekretes Nr. 36 vom 31.03.2023 (Kodex der öffentlichen Verträge);
- des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);
- des GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“

b e s c h l i e ß t DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. der AOV-Rahmenvereinbarung
„*Straßensalz*“ – 4. Ausgabe Los 2 Lieferung

del cantiere comunale.

Constatato che la/il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo.

Constatato che l'offerta è stato valutata dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua.

Visto l'estratto della camera di commercio della ditta citata.

L'operatore economico è iscritto nell'elenco telematico del sistema informativo contratti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano.

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Katharina Steinmair, in data 07.10.2026 con l'impronta digitale: 8LuDdNA2WGHpgTm3X6n1B5U33LW8c8m2BUJvoHeC3hM=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 07.10.2026 con l'impronta digitale: 39fQF4oikUG/U9tbtprI/XlyvtDYkSEftv1mhUTKlj4=

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione;
- il piano esecutivo di gestione / piano operativo
- il vigente statuto del Comune di Valdaora;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- il decreto legislativo n. 36 del 31.03.2023 (codice dei contratti pubblici);
- la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 (disposizioni sugli appalti pubblici);
- Il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro";

LA GIUNTA COMUNALE d e l i b e r a

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. di aderire alla convenzione ACP
"SALE STRADALE-Ed.4 Lotto 2: cloruro di so-

von Natriumchlorid Steinsalz lose für Lagerplätze

abgeschlossen zwischen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- und Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) und der Firma Intercom Dr. Leitner s.r.l. (MwSt.-Nr. 00534750211) beizutreten.

dio - salgemma - sfuso per depositi"

stipulato tra l'Agenzia per le procedure e la vigilanza in materia di lavori pubblici e appalti di servizi e forniture (AOV) e la ditta Intercom Dr. Leitner s.r.l. (P.IVA 00534750211).

2. somit die Firma Intercom Dr. Leitner s.r.l. mit der 2. Lieferung von 33 Tonnen Streusalz im Winter 2026/27 zu folgenden Konditionen der Rahmenvereinbarung zu beauftragen:

2. di incaricare quindi la ditta Intercom Dr. Leitner s.r.l. con la 2° fornitura di 33 tonnellate di sale antigelo nell'inverno 2026/27 secondo le seguenti condizioni dell'accordo quadro:

Positionsnummer – Produkttypologie n. pos. – tipologia di prodotto	Preis pro Tonne (zzgl. MwSt.) prezzo per t (più IVA)	Gesamtbetrag (zzgl. MwSt.) importo totale (più IVA)
Los 2.2 - Natriumchlorid Steinsalz lose für Lagerplätze Lieferung mittels Kipper-Lkw frei Straßenstützpunkt, Abladen und alle restlichen, bei einer ordnungsgemäßen Lieferung anfallenden Spesen inbegriffen. Lotto 2.2 - cloruro di sodio - salgemma - sfuso per depositi" consegna franco Punto logistico stradale, fornito su camion con cassone ribaltabile, compreso lo scarico nei depositi, ed ogni altro onere per dare la fornitura compiuta a regola d'arte.	Euro 123,90	Euro 4.088,70

3. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.
4. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.
5. Festzuhalten, dass Manfred Mutschlechner der/die einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.
6. die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

3. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.
4. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.
5. Di dare atto che il/la Manfred Mutschlechner è il/la responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.
6. di imputare la spesa totale come segue:

Sonstige Verbrauchsgüter	Kostenstelle/centro di costo 100500 Strassenwesen - Viabilità Kapitel/capitolo 10051.03.10200 Artikel/articolo	Altri beni di consumo
	Verpflichtung/impegno	
Grundlage	4.088,70 €	Imponibile
MwSt.	<u>22</u> %	IVA
Gesamtsumme	4.988,22 €	Totale

7. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.

7. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993.

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Der amtsführende Gemeindesekretär – Il Segretario
comunale reggente
Manfred Mutschlechner

Gegenständlicher Beschluss wird vom 07.10.2026 bis 17.10.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 07.10.2026 al 17.10.2026 ed è diventata esecutiva in data:

18.10.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.